

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 5976-34205/2014/Pat/770620404/Z55-SKZ36,Z50

Žilina 04. 12. 2014



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa §32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 120 zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe vykonaného konania podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1., § 3 ods. 4 a podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 84 stavebného zákona a na základe vykonaného konania podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

**mení a dopĺňa**  
**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

č. 4656-25224/2007/Pat/770620404 zo dňa 03.08.2007, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

**„Výroba sulfátovej buničiny“**

prevádzkovateľovi

**Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, Ružomberok**

a jeho zmeny č. 9012-40972/2007/Pat/770620404-Z1-SK zo dňa 11.12.2007, č. 4660-15853/2008/Pat/770620404-Z2 zo dňa 09.05.2008, č. 4660-15907/2008/Pat/770620404-Z2-SK2 zo dňa 12.05.2008, č. 5196-17754/2008/Pat/770620404-Z3 zo dňa 27.05.2008, č. 5089-17757/2008/Pat/770620404-Z3-KR(Z1) zo dňa 28.05.2008, č.5787-17700/2008/Mar/770620404-Z4-SP1 zo dňa 26.05.2008, č. 7473-41707/2008/Pat/770620404-Z5 zo dňa 12.12.2008, č. 6162-23182/2008/Pat/770620404-Z6 zo dňa 08.07.2008, č. 6186-23186/2008/Pat/770620404-Z7 zo dňa 09.07.2008, č. 6632-37626/2008/Pat/770620404-Z8 zo dňa 12.11.2008, č. 6635-36967/2008/Pat/770620404-Z9 zo dňa 07.11.2008, č. 7312-32198/2008/Mar/770620404/Z10-KRZ4 zo dňa 30.09.2008, č. 7330-30302//2008/Žer/770620404/Z11-SP2 zo dňa 16.09.2008, č.

7366-25296/2008/Pat/770620404-Z12 zo dňa 28.07.2008 zmenené rozhodnutím č. 7975-28596/2008/Pat/770620404-Z12, 8973-41478/2008/Pat/770620404-Z13 zo dňa 08.12.2008, č. 8973-41011/2008/Pat/770620404-Z13-KR zo dňa 09.12.2008, č. 3929-12248/2009/Pat/770620404-Z14 zo dňa 15.04.2009, č. 4576-13628/2009/Žer/770620404/Z15 zo dňa 27.04.2009, zmenené rozhodnutím č. 4576-22615/2009/Žer/770620404/Z15 zo dňa 07.07.2009, č. 4577-13844/2009/Žer/770620404/Z15-KRZ12 zo dňa 28.04.2009, č. 6472-21560/2009/Pat/770620404/Z16-SP3 zo dňa 29.06.2009, č. 7875-30280/2009/Mar/770620404-Z17-SP4 zo dňa 21.09.2009, č. 8196-37943/2009/Pat/770620404/Z18 zo dňa 24.11.2009, č. 8821-37946/2009/Pat/770620404/Z18-SK(Z16) zo dňa 30.11.2009, č. 9231-37234/2009/Rek/770620404/Z19 zo dňa 19.11.2009, č. 9138-37235/2009/Rek/770620404/Z19-KR zo dňa 20.11.2009, č. 4183-10179/2010/Pat/770620404/Z20 zo dňa 06.04.2010, č. 4094-8265/2010/Rek/770620404/Z21-KRZ17 zo dňa 19.03.2010, č. 4470-12093/2010/Rek/770620404/Z22-SP5 zo dňa 23.04.2010, č. 5595-17687/2010/Pat/770620404/Z23-SP6 zo dňa 15.06.2010, č. 6668-23305/2010/Pat/770620404/Z24 zo dňa 04.08.2010, č. 6779-23308/2010/Pat/770620404/Z24-KR(Z18) zo dňa 05.08.2010, č. 7706-26480/2010/Rek/770620404/Z25-KRZ22 zo dňa 13.09.2010, č. 245-23319/2011/Pat,Mat/770620404/Z26 zo dňa 19.08.2011, č. 9577-38091/2010/Pat/770620404/Z27-SK(Z23) zo dňa 21.12.2010, č. 5779-19315/2011/Pat/770620404/Z28-KR(Z23) zo dňa 30.06.2011, č. 7511-36261/2011/Pat/770620404/Z29 zo dňa 19.12.2011, č. 7699-28027/2011/Pat/770620404/Z30-SP7 zo dňa 19.10.2011, č. 7931-34718/2011/Pat,Mat/770620404/Z31 zo dňa 01.12.2011, č. 3834-5090/2012/Pat/770620404/Z32-KRSÚ3 zo dňa 20.02.2012, č. 4148-6950/2012/Pat/770620404/Z34-KRZ30 zo dňa 12.03.2012, č. 4470-11019/2012/Pat/770620404/Z35-SP8 zo dňa 17.04.2012, č. 7014-23308/2012/Mar/770620404/Z37-SP10 zo dňa 30.08.2012, č. 163-1856/2013/Pat/770620404/Z38 zo dňa 28.01.2013, č. 197-3309/2013/Pat/770620404/Z39-KRZ35 zo dňa 05.02.2013, č. 4028-16928/2013/Pat/770620404/Z40 zo dňa 27.06.2013, 4795-21272/2013/Mar/770620404/Z41-KRZ37 zo dňa 16.08.2013, č. 4833-21627/2013/Žer/770620404/Z42-SP11 zo dňa 15.08.2013, č. 4884-21585/2013/Pat/770620404/Z43-SP12 zo dňa 26.08.2013, č. 6022-32514/2013/Chy/770620404/Z44 zo dňa 02.12.2013, č. 2901-9805/2014/Pat/770620404/Z46-SP13 zo dňa 04.04.2014, č. 3377-11763/2014/Kad/770620404/Z47-SP14 zo dňa 07.05.2014, č. 3419-13644/2014/Pat/770620404/Z48-KRZ36 zo dňa 12.05.2014, č. 3744-15939/2014/Pat/770620404/Z49-SKZ36,Z46 zo dňa 29.05.2014, č. 3872-15400/2014/Pat/770620404/Z50-SP15 zo dňa 30.05.2014, č. 5211-23638/2014/Mar/770620404/Z51-KRZ36,Z50 zo dňa 18.08.2014, č. 5416-27778/2014/Pat/770620404/Z53-SKZ43 zo dňa 06.10.2014, č. 5287-22883/2014/Žer/770620404/Z54 zo dňa 08.08.2014, podľa § 3 ods. 1 a 2 zákona o IPKZ nasledovne:

a)

Časť:

**Súčasťou integrovaného povolenia činnosti v prevádzke „Výroba sulfátovej buničiny“ podľa zákona o IPKZ je:**

(strana 19/99 integrovaného povolenia č. 4656-25224/2007/ Pat/770620404, zo dňa 03.08.2007 v znení neskorších zmien)

**doplňa:**

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania o povolení dočasného užívania časti stavby - Turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplotenie závodu,

vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, pri ktorej komplexné vyskúšanie plynule prechádza do skúšobnej prevádzky v trvaní 1 rok, v zmysle § 3 ods.3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom zdraví“),

v oblasti stavebného zákona:

- kolaudačné konanie vo veci vydania povolenia na dočasné užívanie časti stavby - Turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, pri ktorej komplexné vyskúšanie plynule prechádza do skúšobnej prevádzky v trvaní 1 rok, podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 84 stavebného zákona.

b)

Povoľuje  
dočasné užívanie časti stavby  
**Turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9,  
oplotenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu  
na skúšobnú prevádzku v trvaní 1 rok,**

umiestnených v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, podľa § 3 ods.4 zákona o IPKZ, v súlade s § 84 stavebného zákona, pri ktorej komplexné vyskúšanie tejto časti stavby plynule prechádza do skúšobnej prevádzky.

Časť stavby, ktorej sa povoľuje skúšobná prevádzka, je umiestnená na pozemkoch parc. č. **KN 7194/2, 7194/3, 7720, 7890, 7891/3, 7893, 7894/1, 7895, 7897, 7898/2, 7898/3, 7898/8, 7898/10, 7898/12, 7903, 7904/1, 7904/2, 7909, 7911/1, 7913, 7999/4, 8000**, v k.ú. Ružomberok, na pozemkoch parc. č. **CKN – 436/1, 437/1, 437/4, 438, 439/1, 446, 449, 450, 451, 452**, v k.ú. Štiavnička. Parcely sú vo vlastníctve Mondi SCP, a.s. Ružomberok.

**Skúšobná prevádzka sa povoľuje pre nasledujúce SO a PS:**

- SO 13.15 Strojovňa TG9
- SO 13.18 Chladiace veže pre TG9
- SO 1.9 Konečná úprava terénu
- SO 15.09 Vonkajšie osvetlenie ciest
- SO 15.13 Oplotenie závodu
- SO 15.14 EPS (v objektoch TG9)
- PS 63 Turbogenerátor TG9
  - DPS 63/1 Turbogenerátor TG9 – Strojnotechnologická časť
  - DPS 63/2 Turbogenerátor TG9 - Prevádzkový rozvod silnoprúdu
  - DPS 63/3 Turbogenerátor TG9 – ASRTP
- PS 65 Chladiace veže pre TG9
  - DPS 65/1 Chladiace veže pre TG9 – Strojnotechnologická časť
  - DPS 65/2 Chladiace veže pre TG9 - Prevádzkový rozvod silnoprúdu
  - DPS 65/3 Chladiace veže pre TG9 – ASRTP

**SO 13.15 Strojovňa TG9**

Objekt je oceľový skelet založený na veľkorozmerových pilótach ø1200mm. Vonkajšie rozmery haly sú 23,18x37,04m, minimálna svetlá výška je 19,08m. Vonkajšia výška haly je 20,74m. V hale je umiestnený mostový žeriav s nosnosťou 50t. Na kontrolu, údržbu a opravu žeriavu je revízna plošina, prístupná z podlahy pomocou oceľového rebríka. V hale sa nachádza technologický základ pod

turbínu a technologické podzemné vane, ktoré sú od dilatované od okolitej podlahy. Kanál je zakrytý odoberateľnými pororoštami. Železobetónová podlaha hrúbky 250mm je na uvažované zaťaženie  $10\text{t/m}^2$ . Hala je opláštená horizontálne ukladateľnými sendvičovými panelmi s jadrom z minerálnej vlny. Hrúbka stenových panelov je 120mm.—V objekte sú umiestnené technologické plošiny pre TG zariadenia na dvoch výškových úrovniach. Nižšia plošina má podlahu na úrovni +3,500m. Podlahu tvoria pozinkované rošty. Plošina je po obvode opatrená rúrkovým zábradlím výšky 1100mm s okopovým plechom. Nad plošinou +3,500 je umiestnená väčšia plošina, ktorej podlaha je na úrovni +7,000m. Podlahu tvorí ŽB doska (plechodoska – trapézový plech + vystužená doska). Prístup na plošinu je z úrovne +3,500m schodiskom. Tvar plošiny v pôdoryse je prispôbená zariadeniu turbíny. Základové trámy výšky 2,25m sú železobetónové prefabrikáty. Základ pod turbínu tvorí monoliticky železobetónový monoblok. Hala je opláštená horizontálne ukladateľnými sendvičovými panelmi s jadrom z minerálnej vlny hrúbky 120mm. V hale je pancierová železobetónová podlaha s únosnosťou  $100\text{kN/m}^2$ . Podlaha je od okolitých konštrukcií oddilatovaná polystyrénom hrúbky 20mm (resp. 50mm pri základe turbíny). Vo WC a v miestnosti pre upravovačku je keramická protišmyková podlaha. Železobetónový základový trám je zvonku bez povrchovej úpravy - ostáva pohľadový betón. Súčasťou strojovne TG9 je aj stabilné hasiace zariadenie Sinorix™ H2O Jet. Účelom je uhasenie požiaru zisteného automatickými hlásičmi požiaru v štádiu jeho vzniku. Stabilné hasiace zariadenie Sinorix™ H2O Jet sa skladá z kontajnerov na vodu a tlakových nádob na dusík. Voda je uskladnená v oceľových kontajneroch s objemom 325 litrov. Pri aktivovaní hasenia vzniká zmes dusíka a vody s podielom dusíka 6%. Za účelom zvýšenia účinnosti hasenia horľavých kvapalín je do vody v kontajneroch pridané penidlo. Zariadenie pracuje automaticky a nevyžaduje okrem pravidelných kontrol, údržby a revízií pracovnú silu.

### **SO 13.18 Chladiace veže pre TG9**

Objekt pozostáva zo železobetónovej jamy pre osadenie chladiacich veží a budovy pre čerpadlá a rozvodňu. Samotná železobetónová nádrž pod chladiace veže je z vodostavebného betónu s prísadami proti agresívnej vode. Steny nádrže sú vystužené a so železobetónovými stĺpami vo vnútri nádrže, ktoré slúžia na uloženie nosného rámu chladiacich veží. Základové konštrukcie budovy čerpadlovne a rozvodne tvoria 2 základové vane z vodostavebného betónu, základové pätky pre uloženie základových trávov a základy pod čerpadlo. Čerpaciu stanicu a rozvodňu tvorí oceľový skelet. Nosná oceľová konštrukcia čerpacej stanice má obdĺžnikový pôdorys o rozmeroch 9,8x12,3 m a výšku cca 5,93 m, oceľová konštrukcia elektrorozvodne má obdĺžnikový pôdorys o rozmeroch 9,8x3,55 m a výšku cca 4,775 m. Strecha je sedlová a je odvodnená do dvoch strešných žľabov. V podlahe miestností čerpadiel je odvodňovací žľab, ktorý je odvodnený do dažďovej kanalizácie pomocou prečerpávania prenosným čerpadlom.

### **SO 1.9 Konečná úprava terénu**

Zmenou stavby pred dokončením sa doplnila úprava vozovky existujúceho parkoviska z východnej strany SO 13.15 po HTU a úprava terénu okolo SO 13.18.

Bolo realizované zahumusovanie v hrúbke cca 15 cm a následné zatrávnenie uvažovaných plôch trávou zmesou. Trávnaté plochy sú oddelené od spevnených plôch obrubníkmi.

### **15.09 Vonkajšie osvetlenie ciest**

V rámci tohto objektu je navrhnuté nové vonkajšie osvetlenie v priestore novonavrhovaných objektov. Na osvetlenie budú použité výbojkové svietidlá osadené na stĺpoch VO, resp. na fasádach objektov. Napojenie VO bude urobené z existujúcich rozvodov resp. z nových rozvádzačov VO. Na káblové prepojenia budú použité káble typu CYKY-J, káble spolu s uzemňovacím vedením budú uložené voľne vo výkopoch.

### **15.13 Oplotenie závodu**

Zmenou stavby pred dokončením došlo k zmene polohy oplotenia smerom na hranicu pozemku investora. Oplotenie je realizované z prefabrikovaných betónových plotových dosiek, osadených

do prefabrikovaných plotových stĺpikov. Po celej dĺžke je oplatenie obstarané jednostrannými výložníkmi s tromi radami ostnatého drôtu.

#### **15.14 EPS**

Zmenou stavby pred dokončením sa zmenil názov SO, pribudla EPS v SO 13.6f v rozvodni, EPS v SO 13.18 v rozvodni, EPS v SO 13.6 v rozvodni. EPS nie je ako profesia súčasťou každého objektu, ale ako jeden SO.

Podľa požiadaviek projektu požiarnej ochrany je EPS v nasledovných priestoroch:

- SO-13.13 Regeneračný kotol RK3
  - nábehové horáky a CNG horák na +7,500
  - lúhové horáky na +11,000
  - tlačidlá na únikových schodiskách
- SO-13.14 Elektrofilter pre RK3
  - káblový priestor m.č. 1.01
  - elektrorozvodňa m.č. 2.01
  - technologická miestnosť (SR) m.č. 3.01
- SO-13.15 Strojovňa TG9
  - priestor pod TG 9
  - priestor TG9 +7,000
- SO-13.16 Elektrorozvodňa 11kV
  - káblový priestor m.č. 1.01
  - elektrorozvodňa VN m.č. 1.04
  - elektrorozvodňa NN m.č. 2.01(2.03)

Únikové východy z priestorov a objektov

Podľa požiadavky investora a prevádzky závodu dopĺňa sa tento SO o EPS v:

SO 13.6f Odparka – chladiace veže

SO 13.6 Odparka – rozvodňa pre novú technológiu

SO 13.18 Čerp. stanica - rozvodňa

DPS 101/1 Rozvodňa VN 101\_R\_11

DPS 101/3 Miestnosti reaktorov

Ako automatické hlásiče požiaru sú inštalované adresovateľné interaktívne opticko-dymové, ifra hlásiče plameňa, nasávacie dymové hlásiče. Na únikových cestách sú navrhnuté manuálne tlačidlové hlásiče. Poplachový signál požiaru bude aktivovať akustickú signalizáciu v ohrozenom priestore. Hlásiče sú pripojené na novú modulárnu ústredňu EPS označenú EPS11, ktorá sa umiestni v elektrorozvodni SO-13.14 m.č. 2.01. Na jestvujúci dohľadací a výstražný systém je ústredňa napojená prostredníctvom zbernice C-bus do miesta najbližšej jestvujúcej ústredne EPS č. 4 v objekte č. 226 - Energetika. V priestore obsluhy RK3 - velín regeneračných kotlov - obj. 13.1d je inštalovaný vzdialený ovládací panel označený EPS5.1. Terminál nadstavbového systému je umiestnený v ohlasovni požiarov závodného hasičského útvaru Mondi SCP, kde je trvalá (24 hodinová) služba. Všetky udalosti na novej ústredni EPS č.11 (poplach, porucha a pod.) sú zobrazované na tomto termináli.

#### **PS 63 Turbogenerátor TG9**

##### **DPS 63/1 Turbogenerátor TG9 – Strojnotechnologická časť**

Zmenou stavby pred dokončením sa zmenilo dispozičné riešenie strojovne TG9, kvôli inému typu parnej turbíny; týka sa to všetkých systémov, potrubí, atď.

Nová strojovňa s kondenzačnou odberovou parnou turbínou (ďalej len „TG9“) zabezpečuje dodávku technologickú pary pre potreby existujúcich prevádzok v areáli, ako aj pre potreby regeneračného kotla RK3 a jeho príslušenstva. Parná turbína TG9 s pomocnými zariadeniami predstavuje hlavné technologické zariadenie v rámci strojovne. Pracuje v kondenzačnom režime. Ostrá para je dodávaná do TG9 z regeneračného kotla RK3 (PS 62). Chladiaca voda do strojovne TG9 je dodávaná z nového chladiaceho centra (PS 65 – chladiace veže pre TG9). Nominálna teplota chladiacej vody je 25 °C, výstupná teplota 35 °C.

**Parný turbogenerátor TG9 s príslušenstvom pozostáva:**

- » Parná turbína s jej hlavnými uzatváracími regulačnými, spätnými a bezpečnostnými armatúrami, vrátane prislúchajúcich spojovacích potrubí, odvodnení, odvzdušnení a zbytkových vypúšťaní.
- » Olejový systém - bude havarijne zabezpečený a súčasťou dodávky zariadenia.
- » Generátor.
- » Generátorové ochrany, meracie a synchronizačné rozvádzače.
- » Kondenzátor s expandérom prevádzkových kondenzátov TG9.
- » Kondenzátor komínkovej pary (KKP) s jeho 1 x 100 % jednostupňovou parnou nábehovou vývevou s odvodom nekondenzovateľných pár do atmosféry.
- » 1 x 100 % jednostupňová parná nábehová výveva kondenzátora s odvodom nekondenzovateľných pár cez tlmič do atmosféry.
- » Dvojstupňová prevádzková parná výveva
- » Kondenzačné čerpadlá 2 x 100 %.
- » Chladiče mazacieho a regulačného oleja, chladiče vzduchu generátora.
- » Pretáčacie zariadenie.
- » Poľná inštrumentácia.
- » Riadiaci Systém Turbíny, ktorý pozostáva:
  - Regulácie otáčok
  - Regulácie frekvencie
  - Regulácie výkonu
  - Regulácie odberov
  - Regulácie tlaku vstupnej admisnej pary
  - Regulácia maximálneho zaťaženia
  - Blokády a ochrany turbogenerátora

**DPS 63/2 Turbogenerátor TG9 - Prevádzkový rozvod silnoprádu**

Turbogenerátor TG9 – PRS pozostáva z nasledovných elektrických zariadení potrebných pre elektrické napájanie vlastnej spotreby:

- transformátor 63\_E\_T1 11/0,4kV, 2000 kVA
- transformátor 63\_E\_T2 11/0,4kV, 2000 kVA
- rozvádzač vlastnej spotreby 63\_R\_001, 400V
- rozvádzač vlastnej spotreby 63\_R\_002, 400V
- kompenzačné rozvádzače 63\_RC\_001 a 63\_RC\_002
- napájanie jednotlivých spotrebičov strojovne
- napájanie vykurovacích trás
- napájanie rozvádzačov TG9
- jednosmerná vlastná spotreba 63\_RU\_004.1, 220VDC
- jednosmerná vlastná spotreba 63\_RU\_004.4 24VDC
- batérie 63\_RU\_004.1 a 63\_RU\_004.2
- kabeláž
- uzemnenie.

**DPS 63/3 Turbogenerátor TG9 – ASRTP**

Parná turbína má svoj ovládací panel s riadiacim systémom.

Riadiaci systém zaisťuje:

- Prevádzku a odstavenie technológie s dôrazom na bezpečnosť, ekonomiu a ekologickú čistotu prevádzky.
- Riadenie technológie pomocou regulačných slučiek.
- Zber a triedenie analógových a digitálnych vstupov a výstupov.
- Reguláciu otáčok.
- Reguláciu frekvencie.
- Reguláciu výkonu.

- Reguláciu odberov.
- Reguláciu tlaku vstupnej pary.
- Reguláciu maximálneho zaťaženia.
- Blokády a ochrany turbogenerátora.

Dodávaný systém parnej turbíny pomocou vstupno-výstupných signálov a komunikačnej linky komunikuje s riadiacim systémom DCS, ktorý je riešený samostatným projektom. Elektrické zariadenie ASRTP je zaradené do skupiny „A“.

Parná turbína premieňa tepelnú energiu privádzanej VT pary z kotla RK3 na mechanický rotačný pohyb prenášaný na rotor turbíny. Parná turbína je horizontálna, jednotelesová, s axiálnym prietokom, s labyrintovými upchávkami, kondenzačného typu, s ložiskami na oboch koncoch, ku ktorej je pripojený generátor. Má jeden neregulovaný a dva regulované odbery. Para vstupuje do turbíny laterálne k hornému krytu turbíny, prechádza cez rýchlouzatvárací ventil a regulačné ventily, ktoré sú nainštalované priečne na os turbíny a jej lopatky. Jeden neregulovaný odber z TG je vyvedený z jej vysokotlakej časti a dva regulované odbery sú vyvedené z jej strednotlakej časti. NT časť turbíny je vybavená vstrekom kondenzátu pre chladenie posledných lopatiek. Ďalej je nízkotlaký výstup pary z turbíny vedený do kondenzátora. Kondenzátor je umiestnený pod parnou turbínou na plošine +0,0 m.

### **PS 65 Chladiace veže pre TG9**

#### **DPS 65/1 Chladiace veže pre TG9 – Strojnotechnologická časť**

Zmenou stavby pred dokončením bolo upravené dispozičné riešenie chladiacich veží – teraz je 6 menších, oproti pôvodným 2 veľkým. Budova čerpadiel bola oddelená od veží a posunutá, na základe požiadavky technológie veží.

Okruh chladiacej vody bol navrhnutý na dostatočný chladiaci výkon pre účely chladenia parnej turbíny TG9. Chladiace veže sú súčasťou chladiaceho okruhu kondenzátora parnej turbíny TG9. Ich primárnou úlohou je odoberať teplo z kondenzátora. Sú navrhnuté na odber tepla aj z chladičov príslušenstva parnej turbíny, pomocou odbočky z hlavného chladiaceho okruhu. Teplonosným médiom je surová voda. Dopĺňanie vody do okruhu je riešené z poskytnutého zdroja surovej vody - z existujúceho rozvodu priemyselnej vody. Kvalita chladiacej vody je monitorovaná odoberaním vzoriek a upravovaná dávkovaním chemikálií. Mechanické nečistoty z okruhu sú zachytávané v bočnej obtokovej filtrácii. Cirkuláciu zabezpečujú obehové čerpadlá. Systém chladiacej vody slúži na distribúciu chladiacej vody pre chladenie jednotlivých zariadení ako sú:

- ⇒ kondenzátor parnej turbíny,
- ⇒ chladič oleja parnej turbíny,
- ⇒ chladič vzduchu generátora parnej turbíny.

Systém chladiaceho okruhu je otvorený, s odvodom tepla pomocou chladiacich veží. Súčasťou okruhu sú:

- Chladiace veže (s cirkulačným kontaktným chladením) s ventilátormi, bazénom chladiacej vody a sacou jímkou čerpadiel.
- Cirkulačné čerpadlá chladiacej vody (3 x 50 %).
- Bočná obtoková filtrácia.
- Dávkovanie chemikálií do chladiacej vody.
- Súčasťou systému sú prepojovacie potrubia, armatúry, kompenzátory a ostatné nutné vybavenie.

#### **DPS 65/2 Chladiace veže pre TG9 - Prevádzkový rozvod silnoprúdu**

Prevádzkový rozvod silnoprúdu chladiacich veží pre TG9 pozostáva z nasledovných elektrických zariadení potrebných pre elektrické napájanie vlastnej spotreby:

- rozvádzač vlastnej spotreby 65\_RM\_001 400V,
- napájanie spotrebičov chladiacich veží,
- kabeláž,
- uzemnenie.

### **DPS 65/3 Chladiace veže pre TG9 – ASRTP**

Chladiace veže sú riadené riadiacim systémom DCS RK3. V miestnosti rozvodne pre CHV-TG9 sú umiestnené I/O skrine DCS.

Riadiaci systém zaisťuje:

- Prevádzku a odstavenie technológie s dôrazom na bezpečnosť, ekonomiu a ekologickú čistotu prevádzky.
- Riadenie technológie pomocou regulačných slučiek.
- Zber a triedenie analógových a digitálnych vstupov a výstupov.

I/O skrine DCS chladiacich veží pomocou vstupno-výstupných signálov a komunikačnej linky komunikujú s riadiacim systémom DCS.

Pre dočasné užívanie časti stavby - **Turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplotenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu**, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, pri ktorej komplexné vyskúšanie plynule prechádza do skúšobnej prevádzky v trvaní 1 rok, inšpekcia určuje podľa § 84 stavebného zákona a § 20 vyhlášky č.453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona, tieto **podmienky**:

1. Povolenie na dočasné užívanie časti stavby – Turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplotenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ na skúšobnú prevádzku sa vydáva na obdobie **1 roka** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
2. Počas skúšobnej prevádzky je prevádzkovateľ povinný prevádzkovať túto časť stavby – Turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplotenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v súlade s projektovou dokumentáciou a dočasnými prevádzkovými predpismi pre chladiace veže TG9 z 10.09.2014, pre chladiaci okruh z IX/2014, pre kondenzačnú odberovú turbínu z X/2014.
3. Uchovávať projektovú dokumentáciu tejto časti stavby po celý čas jej životnosti.
4. Dodržiavať hygienické, bezpečnostné a protipožiarne predpisy.
5. Dodržiavať podmienky záujmov starostlivosti o životné prostredie a podmienky na ochranu zdravia ľudí.
6. V priebehu skúšobnej prevádzky zabezpečiť, aby nedošlo k znečisteniu alebo ohrozeniu pôdy, povrchových vôd a podzemných vôd.
7. Dodržiavať ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 4656-25224/2007/Pat/770620404, zo dňa 03.08.2007 v znení neskorších zmien, vydaného pre prevádzku „Výroba sulfátovej buničiny“, prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s. Ružomberok.
8. Prevádzkovanie, kontroly, údržbu, čistenie a opravy turbogenerátora TG9, chladiacich veží pre TG9, EPS pre TG9, oplotenia závodu, vonkajšieho osvetlenia ciest môžu vykonávať len pracovníci, ktorí sú preukázateľne zaškolení podľa aktuálnych miestnych prevádzkových predpisov. Všetky kontroly a údržba musia byť zaznamenávané do prevádzkových denníkov.
9. Pred uplynutím doby, na ktorú bola určená skúšobná prevádzka, prevádzkovateľ požiada inšpekciu o uvedenie tejto časti stavby do trvalej prevádzky.
10. K vydaniu povolenia na trvalé užívanie tejto časti stavby predložiť inšpekcii vyhodnotenie skúšobnej prevádzky.



11. Po ukončení skúšobnej prevádzky požiadať RÚVZ so sídlom v Liptovskom Mikuláši o vydanie záväzného stanoviska ku uvedeniu tejto časti stavby do trvalej prevádzky.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Výroba sulfátovej buničiny“, prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s. Ružomberok uvedené v integrovanom povolení č. 4656-25224/2007/ Pat/770620404, zo dňa 03.08.2007 a jeho zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 4656-25224/2007/ Pat/770620404, zo dňa 03.08.2007.

## O d ô v o d n e n i e:

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a § 120 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods.3 písm. f) bod 1., § 3 ods. 4 a podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, v súlade s § 84 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 4656-25224/2007/ Pat/770620404, zo dňa 03.08.2007, v znení jeho neskorších zmien, pre prevádzku „Výroba sulfátovej buničiny“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s. Ružomberok zo dňa 05.08.2014 o vydanie zmeny integrovaného povolenia, súčasťou ktorej je povolenie dočasného užívania časti stavby – turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, pri ktorej komplexné vyskúšanie plynule prechádza do skúšobnej prevádzky v trvaní 1 rok.

So žiadosťou bol doručený aj správny poplatok, v zmysle Čl. II zákona o IPKZ, podľa sadzovníka o správnych poplatkoch, časť X. Životné prostredie, položka 171a písmeno c) vo výške 250 eur, v kolkových známkach. Vzhľadom na rozsah a náročnosť povoloovaných zmien v prevádzke inšpekcia znížila poplatok na základe žiadosti prevádzkovateľa zo dňa 05.08.2014, z dôvodu, že navrhovaná zmena integrovaného povolenia nemá charakter podstatnej zmeny a uvedenie turbogenerátora TG9, chladiacich veží pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, sú uvedením posledných zrealizovaných častí stavby „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ do prevádzky, po ukončení ich výstavby.

Keďže činnosť v prevádzke „Výroba sulfátovej buničiny“ už bola povolená v integrovanom povolení č. 4656-25224/2007/ Pat/770620404, zo dňa 03.08.2007 a v jeho neskorších zmenách a inšpekcii sú dobre známe pomery prevádzky a žiadosť o vydanie skúšobnej prevádzky pre časť stavby – turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ poskytuje dostatočný podklad na posúdenie navrhovanej zmeny integrovaného povolenia, nejedná sa o podstatnú zmenu činnosti prevádzky, inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila podľa § 7 ods. 2 písm. d) a e) od predloženia bezpečnostnej správy a výpisu zásad a regulatívov územného plánu zóny, z dôvodu, že už pred vydaním stavebného povolenia na celú stavbu „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ Mesto Ružomberok vydalo územné rozhodnutie na umiestnenie predmetnej stavby.

Dňa 08.08.2014 inšpekcia podľa § 11 ods.3 zákona o IPKZ oznámila začatie konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 4656-25224/2007/ Pat/770620404, zo dňa 03.08.2007 v znení neskorších zmien, pre prevádzku „Výroba sulfátovej buničiny“, prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s. Ružomberok oznámením č. 5976-22843/2014/Pat/770620404/Z55-SKZ36,Z50 mestu Ružomberok a oznámením č. 5976-22845/2014/Pat/770620404/Z55-SKZ36,Z50 obci Štiavnička a oznámením č. 5976-22847/2014/Pat/770620404/Z55-SKZ36,Z50 účastníkom konania a dotknutým orgánom. Zároveň zverejnila na 15 dní žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku, výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania na úradnej tabuli a webovom sídle inšpekcie.

Podľa §11 ods.3 písm. e) zákona o IPKZ požiadala mesto Ružomberok a obec Štiavničku, aby do 3 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia zverejnili na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce a mesta, alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom vyššie uvedené informácie.

V stanovenej lehote, ktorá uplynula 08.09.2014, sa k navrhovanej zmene vyjadrili: OU Ružomberok, ŠSOO, ktorá vo svojom vyjadrení č. OU-RK-OSZP-2014/006874-02 OO, zo dňa 26.08.2014 uviedla, že so zmenou IP v súvislosti s vydaním povolenia na skúšobnú prevádzku časti stavby „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ pre – SO 13.15 Strojovňa TG9, SO 13.18 Chladiace veže pre TG9, SO 1.9 Konečná úprava terénu, SO 15.09 Vonkajšie osvetlenie ciest, SO 15.13 Oplotenie závodu, SO 15.14 EPS (v objektoch TG9), PS 63 Turbogenerátor TG9, PS 65 Chladiace veže pre TG9 súhlasí a nemá žiadne pripomienky.

RÚVZ so sídlom v Liptovskom Mikuláši, ktorý vo svojom vyjadrení ev.č. 2014/005955-/319-MUDr.Hudák, zo dňa 15.08.2014 uviedol, že so zmenou IP, ktorá sa týka povolenia na dočasné užívanie vymenovaných SO a PS stavby „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“ pre – SO 13.15 Strojovňa TG9, SO 13.18 Chladiace veže pre TG9, SO 1.9 Konečná úprava terénu, SO 15.09 Vonkajšie osvetlenie ciest, SO 15.13 Oplotenie závodu, SO 15.14 EPS (v objektoch TG9), PS 63 Turbogenerátor TG9, PS 65 Chladiace veže pre TG9 súhlasí. Predložené podanie bolo posúdené v súlade so zákonom NR SR č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Iné stanoviská, ani prihlášky za účastníka konania neboli inšpekcii doručené.

Dňa 25.09.2014 prevádzkovateľ mailovou poštou oznámil inšpekcii, že nemá všetky podklady k zvolaniu kolaudačného konania. Nemal ešte vykonané všetky odborné prehliadky, preto požiadal inšpekciu, aby kolaudačné konanie o dočasnom užívaní predmetnej časti stavby inšpekcia zvolala až na posledný októbrový, resp. prvý novembrový týždeň.

Na základe vyššie uvedeného oznámenia inšpekcia požiadala MŽP SR Bratislava o predĺženie lehoty na vydanie rozhodnutia. MŽP SR Bratislava žiadosti vyhovel a predĺžilo lehotu o 60 dní.

Inšpekcia v zmysle § 15 ods.1 písm. a) zákona IPKZ nariadila listom č. 5976-29458/2014/Pat/770620404/Z55-SKZ36,Z50, zo dňa 20.10.2014 ústne pojednávanie s miestnym zisťovaním na deň 04.11.2014.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním mali účastníci konania a dotknuté orgány poslednú možnosť uplatniť svoje pripomienky a námety. Ústneho pojednávania sa zúčastnili zástupcovia prevádzkovateľa, OU v Ružomberku – ŠSOH, OR HaZZ v Ružomberku a inšpekcia.

O ústnom pojednávaní bola spísaná zápisnica č. 5976-31134/2014/Pat/770620404/Z55-SKZ36,Z50. Obhliadka stavby bola vykonaná počas ústneho pojednávania. Všetky predložené podklady na ústnom pojednávaní sú uvedené v zápisnici z ústneho pojednávania.

Počas ústneho pojednávania boli doložené nasledovné stanoviská:

- OÚ Ružomberok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH:

S vydaním povolenia na dočasné užívanie predmetnej stavby z hľadiska odpadového hospodárstva súhlasíme.

- Inšpektorát práce Žilina zaslal list zo dňa 03.11.2014, v ktorom uviedol, že sa na kolaudačnom konaní nezúčastní.

Rozhodnutím č. 5976-32355/2014/Pat/770620404/Z55-SKZ36.Z50 zo dňa 11.11.2014 inšpekcia podľa § 19 ods. 3 zákona o správnom konaní prerušila konanie na dobu 90 dní a vyzvala prevádzkovateľa, aby v určenej lehote do podanej žiadosti doplnil súhlasné stanovisko Inšpektorátu práce Žilina k uvedeniu tejto časti stavby do skúšobnej prevádzky.

Dňa 03.12.2014 inšpekcia obdržala záväzné stanovisko, v ktorom Inšpektorát práce Žilina uviedol, že neuplatňuje požiadavky k uvedeniu tejto časti stavby do skúšobnej prevádzky.

- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Ružomberku,

ORHaZZ-RK1-499/2014 zo dňa 11.11.2014:

Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Ružomberku posúdilo v súlade s §28 zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a § 40c vyhl. Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov realizáciu stavby Turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu a s vydaním kolaudačného rozhodnutia z hľadiska protipožiarnej bezpečnosti stavby súhlasí bez pripomienok.

Ostatné dotknuté orgány – RÚVZ so sídlom v Liptovskom Mikuláši a MŽP SR Bratislava sa nezúčastnili na ústnom pojednávaní. RÚVZ so sídlom v Liptovskom Mikuláši zaslal vyjadrenie č. 2014/005955-/319-MUDr.Hudák, zo dňa 15.08.2014. MŽP SR Bratislava nezaslalo písomné stanovisko.

Súčasťou konania podľa § 3 zákona o IPKZ bolo:

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania o povolení dočasného užívania časti stavby - turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, pri ktorej komplexné vyskúšanie plynule prechádza do skúšobnej prevádzky v trvaní 1 rok, v zmysle § 3 ods.3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona o verejnom zdraví,

v oblasti stavebného zákona:

- kolaudačné konanie vo veci vydania povolenia na dočasné užívanie časti stavby - turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, v stavbe „Zvýšenie energetickej efektívnosti procesu výroby celulózy v Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, pri ktorej komplexné vyskúšanie plynule prechádza do skúšobnej prevádzky v trvaní 1 rok, podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 84 stavebného zákona.

Inšpekcia na základe vykonaného konania preskúmala žiadosť v zmysle stavebného zákona, zákona o verejnom zdraví zistila, že nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane nie sú obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. V priebehu konania neboli zistené dôvody, ktoré by bránili vydaniu povolenia na dočasné užívanie časti stavby – turbogenerátor TG9, chladiace veže pre TG9, EPS pre TG9, oplatenie závodu, vonkajšie osvetlenie ciest a konečná úprava terénu, na skúšobnú prevádzku v trvaní 1 rok, odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

Doručuje sa:

1. Mondi SCP, a.s. Ružomberok, Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok
2. Mesto Ružomberok, Námestie A.Hlinku č.74, 034 01 Ružomberok
3. Obec Štiavnička, starosta obce, 034 01 Štiavnička

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

4. OÚ v Ružomberku, OSŽP, Dončova 11, 034 01 Ružomberok – ŠSOO a ŠSOH
5. Okresné riaditeľstvo HaZZ v Ružomberku, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok
6. RÚVZ so sídlom v Liptovskom Mikuláši, Štúrova 36, 031 80 Liptovský Mikuláš
7. Inšpektorát práce Žilina, Hlavná 2, 010 09 Žilina
8. MŽP SR Bratislava, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálneho posudzovania, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
9. spis